Sobre col·locacions i altres combinacions lèxiques nom-adjectiu en el Diccionari Fabra

Maria Àngels Martínez Salom (Barcelona)

Summary: This article takes Pompeu Fabra’s Diccionari general de la llengua catalana (1932 = Diccionari Fabra, DGLC) as a source from which information on lexical combinations is extracted. Those lexicographical entries are taken into account in which Fabra establishes a combinatorial constraint, according to which an adjective can be joined only with certain nouns or classes of nouns. The article has a dual purpose: on the one hand, to describe the type of restrictive combinations shown in the dictionary and, on the other hand, to reflect on whether it is appropriate to describe them all as collocations. Therefore, the existence of different combinations with respect to the constraints and to their stability is verified. According to these differentiating characteristics, it is proposed to reserve the term collocation to refer to stable and highly restrictive noun-adjective combinations, in which, moreover, the relationship between the denoted entities is not due to extralinguistic reasons.

Keywords: lexical combinations, collocations, combinatorial constraint, stability, lexicalization, extrinsic elements, lexicography, adjective, lexical classes, lexical solidarity

Received: 06-08-2020 · Accepted: 02-02-2021

Maria Àngels Martínez Salom, Universitat Pompeu Fabra, Departament de Traducció i Ciències del Llenguatge, Roc Boronat, 138, E-08018 Barcelona, <maria.martinez@upf.edu>, ORCID: 0000-0001-8815-1169.